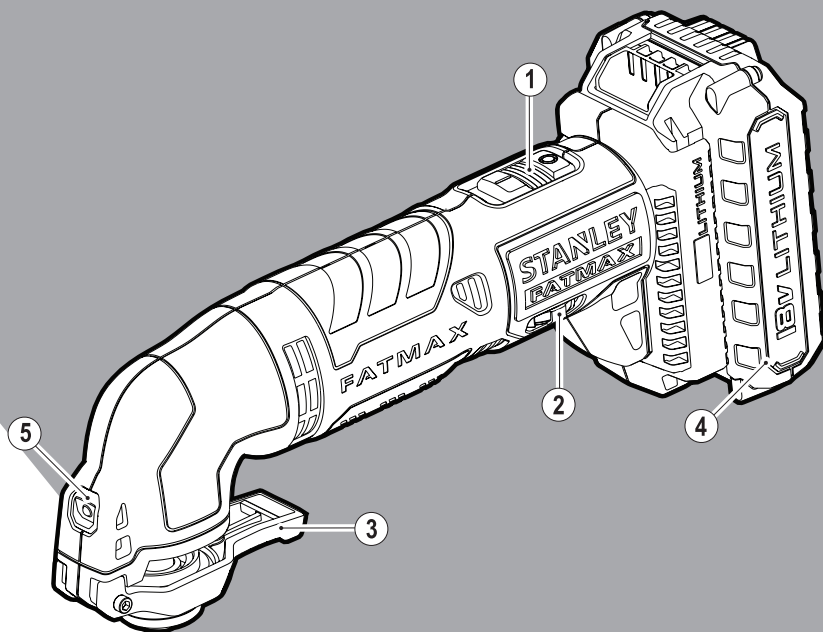


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>



[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FMC710

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

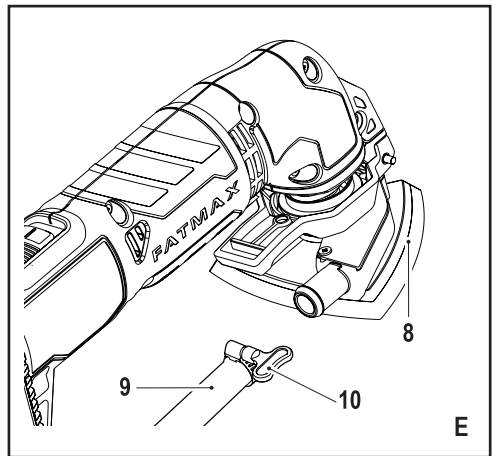
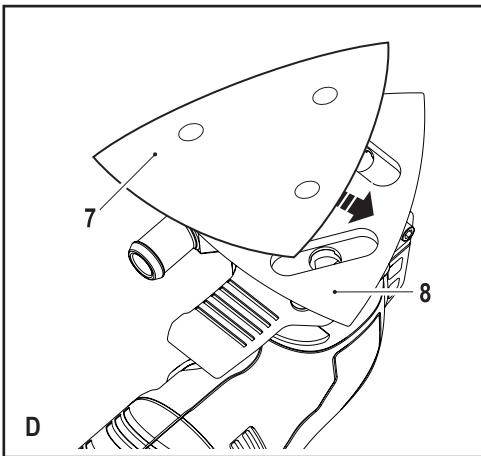
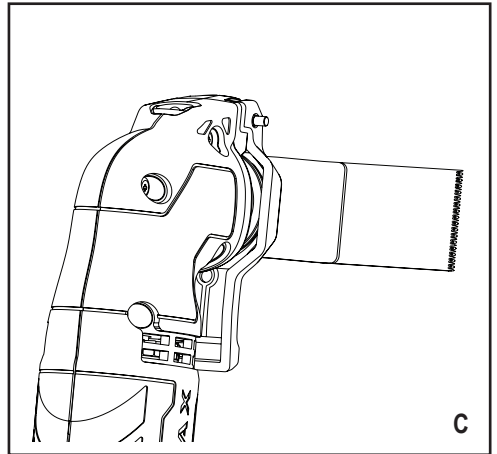
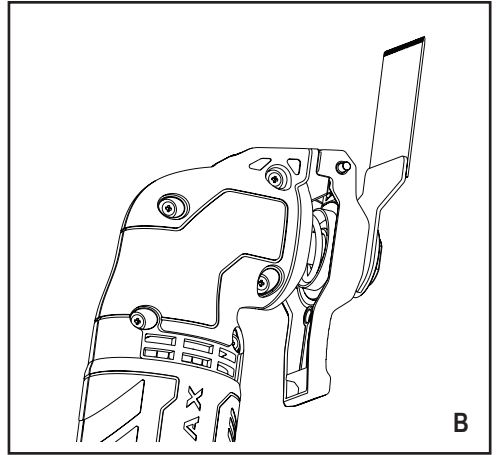
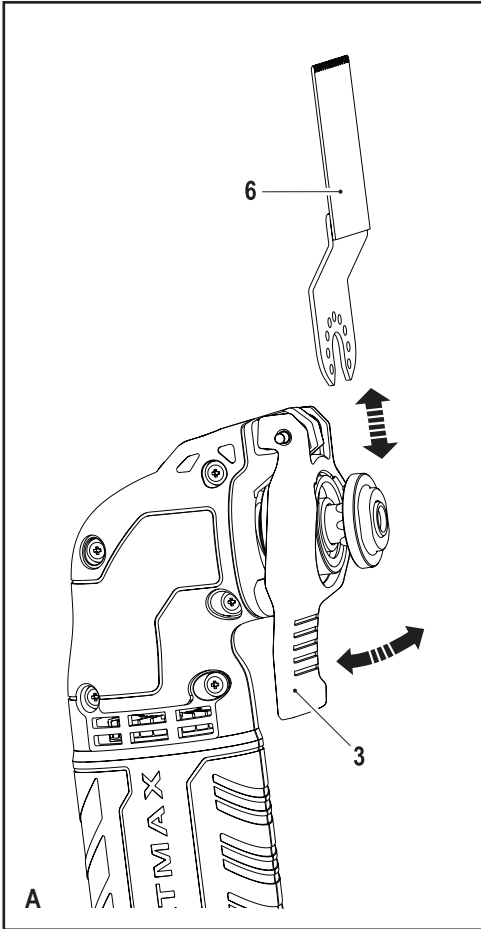
SV

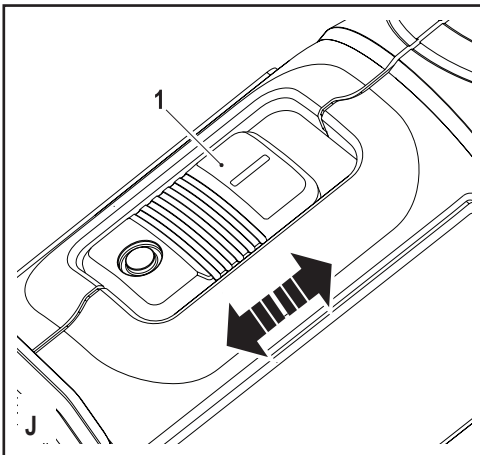
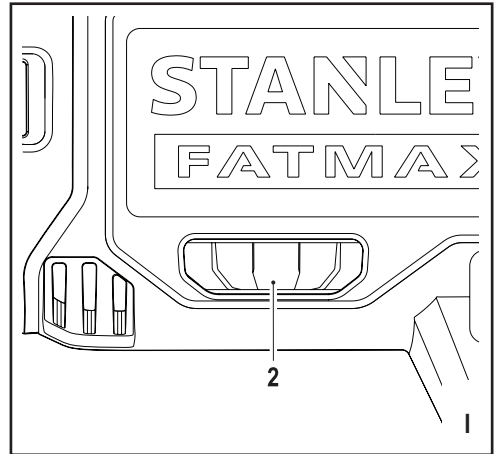
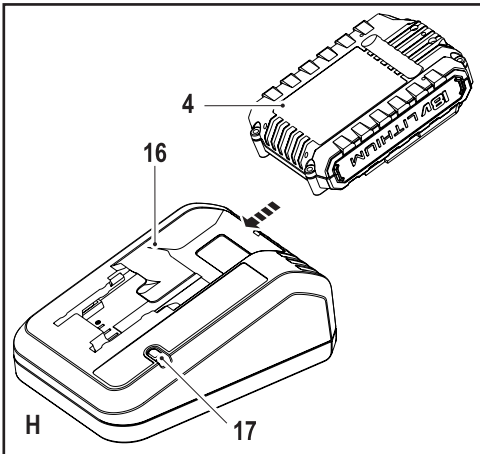
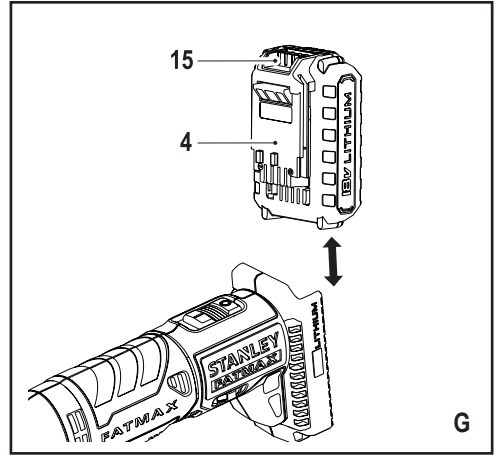
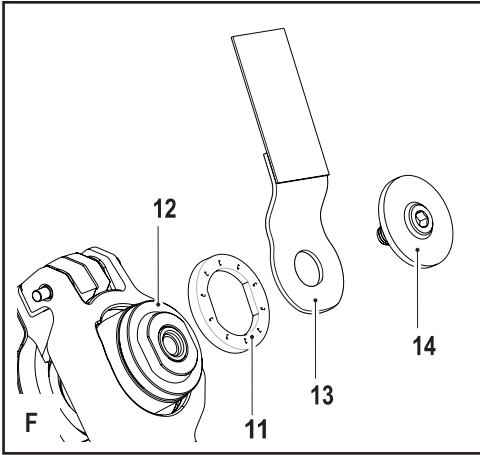
NO

DK

FI

EL





## Utilisation

Votre scie-ponceuse à mouvement alternatif Stanley Fat Max est conçue pour les activités de bricolage, comme le ponçage. Elle convient aussi pour couper des objets en bois, en plastique, plâtre, métaux non-ferreux et éléments de fixation (ex. clous en acier non trempé, agrafes), pour travailler sur du carrelage mural et pour gratter de petites surfaces. Cet outil a été conçu pour les utilisateurs non professionnels, ainsi que pour un usage privé et professionnel.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.** La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**  
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.
- Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.

- g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif correspondant au travail à effectuer. Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche/arrêt présente un danger et doit être réparé.
- c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
5. Utilisation de la batterie et précautions
- a. Ne rechargez qu'avec le chargeur proposé par le fabricant. Un chargeur destiné à un type de bloc-batteries risque de provoquer des incendies s'il est utilisé avec un bloc-batteries différent.
- b. N'utilisez les appareils électroportatifs qu'avec le bloc-batterie approprié. L'utilisation d'un autre bloc-batteries peut provoquer des blessures ou être à l'origine d'un feu.
- c. Quand le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le d'objets en métal comme des agrafes, des pièces, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets qui pourraient établir une connexion d'une borne à l'autre. Un tel court-circuit peut être à l'origine d'un feu ou de brûlures.
- d. En cas d'utilisation excessive, le liquide peut sortir de la batterie; évitez tout contact. Si vous n'avez pu éviter le contact, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sortant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
6. Réparations
- a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées. Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.



**Attention !** Consignes de sécurité supplémentaires concernant les scies-ponceuses à mouvement alternatif

- ◆ Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'accessoire de coupe avec des fils cachés. En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
- ◆ Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable. Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.



**Attention !** Tout contact ou inhalation de poussières pendant le ponçage peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur ainsi que des personnes autour. Portez un masque antipoussière spécialement conçu pour vous protéger des sciures et des fumées toxiques et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

- ◆ Enlevez soigneusement toute poussière après le ponçage.
- ◆ Faites spécialement attention lorsque vous ponchez de la peinture pouvant être à base de plomb ou lorsque vous ponchez des bois et des métaux pouvant produire de la poussière toxique :
  - ◆ Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.
  - ◆ Ne mangez pas, ne buvez pas ou ne fumez pas dans la zone de travail.
  - ◆ Nettoyez l'outil de toutes particules de poussière et autres débris.

- ◆ Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- ◆ **Das Zubehörteil bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben.** Le va-et-vient de l'accessoire continue après avoir relâché le bouton. Après avoir arrêté l'outil, attendez que l'accessoire se stabilise complètement avant de poser l'outil.
- ◆ **Éloignez vos mains des zones de découpe.** Ne cherchez jamais à atteindre la pièce par dessous. Ne passez pas vos doigts ou pouces à proximité de la fixation de la lame et de la lame en mouvement. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en attrapant la semelle.
- ◆ **Maintenez les lames aiguisées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire déraiper ou bloquer la scie pendant le fonctionnement. Utilisez toujours le type approprié de lame correspondant au matériau de la pièce à couper.
- ◆ Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'il n'y a ni eau, ni fil électrique, etc. autour.
- ◆ Ne touchez pas la pièce ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil. Elles peuvent être très chaudes.
- ◆ Prenez garde aux dangers cachés. Avant de couper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et tuyaux.

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

## Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'appareil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.

- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'appareil :



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les batteries et les chargeurs

### Batteries

- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'outil.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.
- ◆ Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, suivez les instructions décrites à la section « Protection de l'environnement ».



**N'essayez pas de charger des batteries endommagées.**

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur Stanley Fat Max que pour charger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- ◆ Remplacez immédiatement les fils électriques endommagés.
- ◆ N'approchez pas le chargeur de l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne testez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être utilisé exclusivement à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instruction avant d'utiliser l'outil.

### Sécurité électrique



Votre chargeur est doublement isolé et ne nécessite donc pas de câble de terre. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Stanley Fat Max pour éviter les risques éventuels.

### Fonctionnalités

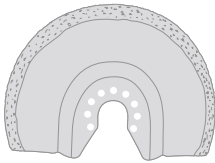
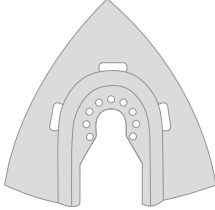
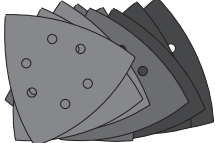
Cet outil comprend certains ou tous les éléments suivants.

1. Bouton marche/arrêt (On/Off)
2. Sélecteur de vitesse
3. Levier de serrage des accessoires Super-lok™
4. Batterie
5. Lampe de travail

### Accessoires

Cet outil comprend certains ou tous les accessoires suivants. La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Stanley Fat Max correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. En utilisant ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

	<p><b>Lame de coupe en plongée et de précision pour objets en bois, en plastique tendre.</b> (Réf. - STA26105-XJ) Extraction, coupe de précision et en plongée de bois et de plastic tendre. Idéale pour le travail sur les portes, les plinthes, les rebords de fenêtre et les planchers.</p>
	<p><b>Lame de coupe en plongée pour le bois et le métal.</b> (Réf. - STA26110-XJ) Extraction, coupe de précision et en plongée de bois, de plastique, de tuyaux non ferreux à fine paroi et d'extrusions, de clous et de vis.</p>
	<p><b>Lame de coupe en plongée pour le bois et le métal.</b> (Réf. - STA26115-XJ) Extraction, coupe de précision et en plongée de bois, de plastique, de tuyaux non ferreux à fine paroi et d'extrusions.</p>
	<p><b>Lame de scie partielle.</b> (Réf. - STA26120-XJ) Lame longue durée, idéale pour la coupe de bois, de plastique, de matériaux non ferreux et ferreux à fine paroi.</p>
	<p><b>Grattoir rigide.</b> (Réf. - STA26135-XJ) Idéal pour éliminer le matériel dur et mou des surfaces plates comme les sols en vinyle, la colle pour moquette, la colle pour carrelage, l'enduit, la peinture et le vernis.</p>
	<p><b>Grattoir flexible.</b> (Réf. - STA26140-XJ) Idéal pour éliminer l'élastomère des surfaces plates dures dans les zones difficiles d'accès comme le mastic et autres matériaux de calfeutrage.</p>

	<p><b>Lame couverte de carbures utilisée pour éliminer les enduits. (Réf. - STA26125-XJ)</b></p> <p>Surface recouverte de carbures, idéale pour éliminer les enduits et la colle pour carrelage des surfaces plates et pour éliminer rapidement les sciures de bois, d'aggloméré et de fibres de verre.</p>
	<p><b>Râpe couverte de carbures. (Réf. - STA26130-XJ)</b></p> <p>Surface recouverte de carbures, idéale pour éliminer les enduits et pour éliminer rapidement les sciures de plastique, d'aggloméré et de fibres de verre.</p>
	<p><b>Feuilles abrasives. (Réf. - STA32348-XJ)</b></p> <p>Différents grains pour poncer le bois, les surfaces vernies et peintes.</p>

## Assemblage

### Installation et retrait des accessoires (figures A à F)

**Attention !** Avant toute installation d'accessoire, débranchez l'outil du secteur.

#### Installation d'un accessoire Stanley Fat Max (figures A à C)

- ◆ Maintenez l'outil et appuyez sur le levier de serrage des accessoires (3).
- ◆ Glissez l'accessoire (6) entre la tige et le support de l'accessoire. Les huit axes du support doivent s'enclencher et l'accessoire doit être de niveau avec la tige.
- ◆ Relâchez le levier de serrage des accessoires.

**Remarque :** certains accessoires, comme les grattoirs et les lames, peuvent être montés en angle, le cas échéant (figure C).

#### Démontage d'un accessoire Stanley Fat Max (figure A)

- ◆ Maintenez l'outil et appuyez sur le levier de serrage des accessoires (3).
- ◆ Retirez l'accessoire de l'outil. Il doit se dégager des huit axes du support.
- ◆ Relâchez le levier de serrage des accessoires.

**Attention :** Portez des gants pour retirer les accessoires, car ils peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation.

### Installation d'une feuille abrasive (figure D)

- ◆ Alignez la feuille abrasive (7) avec le plateau de ponçage (8), comme indiqué.
- ◆ Exercez une pression ferme et régulière sur la feuille abrasive sur le plateau de ponçage en veillant à faire coïncider les trous de la feuille avec ceux du plateau de ponçage.

### Retrait d'une feuille abrasive

- ◆ Sortez la feuille abrasive du plateau de ponçage (8).

**Attention !** N'utilisez jamais le plateau de ponçage sans feuille abrasive ou sans avoir installé l'accessoire.

### Installation de l'adaptateur de dépeussierage (figure E)

- ◆ Alignez l'adaptateur de dépeussierage (9) avec le plateau de ponçage (8), comme indiqué.
- ◆ Enfoncez l'adaptateur sur le plateau de ponçage d'un geste ferme et régulier.
- ◆ Fixez l'adaptateur en tournant l'écrou de blocage (10) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Raccordez un aspirateur à l'adaptateur de dépeussierage.

### Retrait de l'adaptateur de dépeussierage

- ◆ Faites tourner l'écrou de blocage (10) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Tirez l'adaptateur de dépeussierage (9) hors du plateau de ponçage (8).

### Installation des accessoires annexes (figure F)

- ◆ Placez la bague d'espacement (11) sur le collier (12).
- ◆ Placez l'accessoire annexe (13) sur le collier (12).
- ◆ Serrez fermement le boulon de fixation (14) en place pour que l'accessoire (13) soit bien fixé.

**Remarque :** La bague d'espacement et le boulon de fixation ne sont pas utilisés pour fixer les accessoires Stanley Fat Max. Les accessoires Black & Decker sont fixés à l'aide du levier de serrage des accessoires Super-lok™.

### Installation et retrait de la batterie (figure G)

- ◆ Pour installer la batterie (4), alignez-la sur le boîtier de l'outil. Glissez la batterie dans le boîtier et poussez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque en position.
- ◆ Pour retirer la batterie, poussez les boutons de dégagement (15) en extrayant simultanément la batterie hors du boîtier.

## Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

**Attention !** Avant d'effectuer des découpes dans les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.



### Charge de la batterie (figure H)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle semble faible. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Attention !** Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Température de charge recommandée : environ 24 °C.

**Remarque : Le chargeur ne chargera pas le bloc-batteries si la température de l'élément est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.**

**La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge quand la température de l'élément se réchauffe ou se refroidit.**

- ◆ Pour charger la batterie (4), insérez-la dans le chargeur (16). Il n'y a qu'un moyen d'insérer la batterie dans le chargeur. Ne forcez pas. Assurez-vous que la batterie est complètement enclenchée dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur sur l'alimentation secteur et mettez-le sous tension.

Le témoin de charge (17) clignote.

La charge est terminée quand le témoin de charge (17) reste allumé. Le chargeur et la batterie peuvent rester connectés en permanence. Le témoin s'éteint si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie.

- ◆ Rechargez les batteries toutes les semaines. Il est préférable de ne pas ranger la batterie si elle est déchargée. La durée de vie de la batterie en serait limitée.

### Batterie en place dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester connectés en permanence avec le témoin allumé. Le chargeur maintient le bloc-batteries complètement chargé.

### Diagnostics du chargeur

Si le chargeur détecte des dommages ou une usure de la batterie, le témoin de charge (17) clignote rapidement en rouge. Procédez comme suit :

- ◆ Réinsérez la batterie (4).
- ◆ Si les témoins de charge continuent de clignoter rapidement en rouge, déterminez à l'aide d'une autre batterie si le processus de charge fonctionne correctement.
- ◆ Si la batterie d'essai se charge correctement, la batterie d'origine est défectueuse et doit être renvoyée au centre de réparation pour être recyclée.
- ◆ Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre de réparation autorisé de tester le chargeur.

**Remarque : la détection de la défaillance peut prendre jusqu'à 30 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide en rouge et ainsi de suite.**

### Commande de variation de vitesse (figure I)

La commande de vitesse variable vous permet d'adapter la vitesse de l'outil à la nature de l'application.

- ◆ Réglez le sélecteur de vitesse (2) à la position désirée. À la position 1, l'outil fonctionne à faible vitesse, 8,000 min-1. À la position 6, l'outil fonctionne à la vitesse maximale, 18,000 min-1.

### Mise en marche et arrêt (figure J)

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, glissez le bouton marche/arrêt (1) vers l'avant (position I).
- ◆ Pour éteindre l'outil, glissez le bouton marche/arrêt (1) vers l'arrière (position O).

### Lampe de travail

La lampe de travail (5) s'allume automatiquement quand l'outil est mis en marche.

### Témoin de batterie faible

Si la lampe de travail (5) commence à clignoter rapidement en continu quand vous appuyez sur le bouton de l'outil, le bloc-batterie est faible et doit être rechargé.

À la différence des autres types de bloc-batterie, les batteries au lithium-ion ne faiblissent pas pendant la toute la durée de fonctionnement. L'outil continuera de fonctionner sans perdre la moindre puissance. Pour signaler que le bloc-batterie est pratiquement déchargé, l'alimentation chute rapidement.

**Remarque : Le témoin peut aussi clignoter en présence de surcharge ou d'une température élevée (voir Protection de batterie).**

### Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Maintenez toujours l'outil fermement. Pour un travail de précision, maintenez l'outil à proximité de l'avant.
- ◆ Si possible serrez la pièce, surtout si des lames coupantes sont utilisées.
- ◆ N'exercez pas trop de pression sur l'outil.
- ◆ Utilisez toujours le type d'accessoire approprié correspondant au matériau de la pièce.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état des accessoires. Remplacez-les lorsque cela s'avère nécessaire.
- ◆ Repérez le point de départ désiré.
- ◆ Mettez l'outil en marche et insérez lentement les accessoires au niveau du point de départ sur la pièce.
- ◆ Serrez un morceau de bois tendre ou de contreplaqué à l'arrière de la pièce et sciez l'ensemble pour obtenir une coupe nette.
- ◆ Ne forcez pas la lame dans la pièce. Notez que la coupe de pièce en métal prend normalement plus de temps que celle de pièce en bois épais.
- ◆ Pour couper du métal, étalez une fine couche d'huile le long de la ligne de coupe avant de commencer.

- ◆ Lorsque vous poncez de nouvelles couches de peinture avant d'en appliquer une autre, utilisez un abrasif extra fin.
- ◆ Pour les surfaces irrégulières ou lorsque vous enlevez des couches de peinture, commencez par un abrasif à gros grains. Sur d'autres surfaces, commencez avec un abrasif moyen. Dans les deux cas, changez petit à petit de grain et passez à un abrasif fin pour une finition lisse.
- ◆ Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour connaître les accessoires disponibles.

## Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

## Remplacement des prises secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.

**Attention !** Aucune connexion ne doit être faite à la borne de terre. Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 5 A.

## Protection de l'environnement



Recyclage. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Stanley Fat Max doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Stanley Europe offre une solution permettant de recycler les produits Stanley Fat Max lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Stanley Europe à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Stanley Europe et de plus amples détails à propos de notre service après-vente sur le site Internet : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batteries



Les batteries Stanley Fat Max peuvent être rechargées à n'importe quel moment. Quand elles sont hors d'usage, jetez-les en respectant les normes de protection de l'environnement.

- ◆ Déchargez complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.
- ◆ Les batteries NiCd, NiMH et Li-Ion sont recyclables. Déposez-les chez un technicien d'entretien agréé ou dans un centre de recyclage local.

## Données techniques

		FMC710 (Type 1)
Tension	$V_{DC}$	18
Vitesse à vide	$\text{min}^{-1}$	8000 - 18000
Angle d'oscillation	Degrés	1,4 or 2,8
Poids	kg	1,4

Chargeur		905765** typ. 1	906086** typ. 1
Tension d'entrée	$V_{AC}$	230	230
Tension de sortie	$V_{DC}$	20	18
Courant	A	2	2
Temps de charge approximatif	min	45 - 120	45 - 120

Batterie		FMC685L	FMC687L	FMC688L
Tension	$V_{DC}$	18	18	18
Capacité	Ah	1.5	2.0	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :	
Pression sonore ( $L_{pA}$ )	94.2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Pression sonore ( $L_{WA}$ )	105.2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :	
Coupe, bois ( $a_{h,CW}$ )	7.9 $m/s^2$ , incertitude (K) 1.5 $m/s^2$
Coupe, métal ( $a_{h,CM}$ )	7.9 $m/s^2$ , incertitude (K) 1.5 $m/s^2$
Ponçage ( $a_{h,CP}$ )	8.2 $m/s^2$ , incertitude (K) 1.5 $m/s^2$

## Déclaration de conformité CE

### CONSIGNES DE MACHINERIE



Scie-ponceuse à mouvement alternatif sans fil - FMC710

Stanley Europe confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes :  
2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-4

Ces produits sont conformes aux Directives 2004/108/CE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Europe à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-Président - ingénierie internationale  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Malines, Belgique  
13/03/2014

## Garantie

Stanley Europe assure la qualité de ses produits et offre aux utilisateurs professionnels une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur privé non professionnel. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

## GARANTIE TOTALE UN AN

Si un produit Stanley Fat Max s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état ou d'une erreur humaine dans les 12 mois suivant la date d'achat, Stanley Europe garantit le remplacement gratuit ou – à sa discrétion - des pièces défectueuses si :

- ◆ Le produit a été correctement utilisé et a été utilisé en respectant les instructions du manuel.
- ◆ L'usure du produit est normale ;
- ◆ Les réparations ont été effectuées par des personnes agréées ;
- ◆ Une preuve d'achat est donnée ;
- ◆ Le produit Stanley Fat Max est réexpédié avec tous les composants d'origine.

Pour toute réclamation, contactez votre revendeur ou recherchez l'adresse du réparateur agréé par Stanley Fat Max le plus proche de chez vous dans le catalogue Stanley Fat Max, ou bien contactez le bureau local Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Fat Max et de plus amples détails sur notre service après-vente sont disponibles sur le site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikkantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae